

AVERTISSEMENT

Placez cette lampe hors de portée des enfants !

Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !

N'écoutez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !

N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !

Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.

Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS)LAMPE TORCHE FENIX E12 V3.0

Puissance maximale de 200 lumens et portée maximale de 78 mètres.

Utilise une LED Luminus SST20, avec une durée de vie de 50 000 heures.

Une pile AA incluse, facile à trouver .

Pas de mise en veille, sûre et rentable.

Une seule main avec l'interrupteur arrière unique.

Base aimantée pour une utilisation mains libres.

Clip à deux positions et capable de tenir debout pour usages divers.

Fabriquée en aluminium A6061-T6.

Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.

Dimensions: 81,5 × 19,3 × 17,4 mm.

Poids: 53,9 g(batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

ADVERTENCIA

Deje esta linterna fuera del alcance de los niños!

NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!

NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/encender!

NO use la linterna de manera inapropiada, como sujetar la unidad con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.

Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante el funcionamiento, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.

Apague y bloquee la lámpara o saque la batería para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.

El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, será necesario reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX E12 V3.0

Potencia máxima de 200 lúmenes, distancia máxima de 78 metros.

Utiliza el LED Luminus SST20 con una vida útil de 50.000 horas.

Alimentado por una sola batería AA, fácil de encontrar.

Sin consumo al no estar en uso, segura y rentable.

Operación con una sola mano con el interruptor de cola.

Cola magnética para uso con manos libres.

Clip para el cuerpo de dos posiciones y capacidad de posición de cola para diferentes condiciones.

Hecho de aluminio duradero A6061-T6.

Acabado antiabrasivo anodizado duro de tipo premium HAIII.

Tamaño: 81,5 × 19,3 × 17,4 mm.

Peso: 53,9 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado

ВНИМАНИЕ!

Держите этот фонарик в недоступном для детей месте!

Не светите фонариком прямо в глаза никому!

Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!

Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм!

Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.

Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак.

Светодиод этого фонарик не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX E12 V3.0

Максимальная яркость 200 люмен, максимальная дистанция 78 метров.

Светодиод Luminus SST20 LED, ресурс 50 000 часов.

Работает от одной батареи AA.

Отсутствует ток в режиме ожидания, безопасность и экономия энергии.

Управление одной рукой с помощью одной кнопки в хвосте фонаря.

Магнит в хвосте для использования без рук.

Фонарик может стоять на хвосте как свеча и имеет двупозиционную клипсу, чтобы крепить его к карману, кепке, рюкзаку и т.п.

Материал корпуса: прочный алюминий A6061-T6.

Покрытие корпуса: премиальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.

Размеры: 81,5 x 19,3 x 17,4 мм.

Вес: 53,9 г (включая аккумулятор).

警告

ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。

ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。

ライトのヘッド部を燃やさないものに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。

ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。

ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。

接点灯を防ぐため、ライトの保管中や携帯中はライトを消灯しロックするか、電池を取り出してください。

本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(日本語)FENIX E12 V3.0 フラッシュライト

最大出力 200lm.最大照射距離 78m

光源として寿命 50,000 時間の Luminus SST20 LED 1 個を使用

AA 電池 1 本が付属

消灯時の待機電力をなくすることで電池の消費を抑えることが可能

片手操作可能なテールスイッチを搭載

マグネット内蔵のテール部でハンズフリー使用が可能

2 way ボディクリップと底面に突起がないためライトを立てたで多彩な取り付け方が可能

本体材質：A6061-T6 アルミニウム

耐摩耗処理として Type-III硬質アルマイト表面処理を採用

サイズ(約): 81.5mm×19.3mm×17.4mm

重量(約): 53.9 g(電池を含む)

使用方法

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1

FORT

200 lumens

MOYEN

30 lumens

FAIBLE

5 lumens

⌚ AUTONOMIE

PILE ALCALINE

1 heure

15 heures

100 heures

PORTÉE

78 mètres

30 mètres

12 mètres

INTENSITÉ

1533 candelas

221 candelas

35 candelas

RESISTANCE AUX CHÛTES

1 mètre

IP68

SUBMERSIBLE

Remarque : Les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant une pile alcaline AA à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50% - 80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que des batteries utilisées.

On/off

Appuyez à fond sur l'interrupteur arrière pour allumer/éteindre la lampe.

Sélection du niveau de puissance

Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur arrière pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe mémorise le niveau de sortie précédemment utilisé, chaque fois qu'elle est allumée, le niveau de sortie précédemment utilisé sera activé.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Batterie NiMH	AA	1,2 V	Recommandé	✓✓
Pile alcaline	AA	1,5 V	Recommandé	✓✓
Pile Lithium	AA	1,5 V	Utilisable	✓
Batterie (Li-ion)	14500	3,7 V	Interdite	✗

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1

ALTO

200 lúmenes

MEDIO

30 lúmenes

BAJO

5 lúmenes

⌚ AUTONOMÍA

BATERÍA ALCALINA

1 hora

15 horas

100 horas

DISTANCIA

78 metros

30 metros

12 metros

INTENSIDAD

1533 candela

221 candela

35 candela

RESISTENCIA A IMPACTOS

1 metro

IP68

SUMERGIBLE

Nota : Las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería alcalina AA a una temperatura de 21±3°C y una humedad del 50% al 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

Presione completamente el interruptor de cola para encender/apagar la luz.

Selección de Potencias

La luz encendida, toque el interruptor de cola para recorrer a través de Bajo→Medio→Alto.

Circuito de memoria inteligente

La luz memoriza el nivel de salida utilizado anteriormente, cada vez que se enciende, se activará el nivel de salida utilizado anteriormente.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensión	Voltage Nominal	Usabilidad	
Pila Ni-MH	AA	1,2 V	Recomendada	✓✓
Pila Alcalina	AA	1,5 V	Recomendada	✓✓
Pila No-Recargable (Lito)	AA	1,5 V	Usable	✓
Pila recargable de li-ion	14500	3,7 V	Prohibida	✗

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque el cuerpo de la luz e inserte la batería con el lado del

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1

МАКСИМАЛЬНЫЙ

200 люм

СРЕДНИЙ

30 люм

МИНИМАЛЬНЫЙ

5 люм

ЯРКОСТЬ

1 ч

15 ч

100 ч

ВРЕМЯ РАБОТЫ

ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕИ

78 м

30 м

12 м

35 кд

ДИСТАНЦИЯ

1533 кд

221 кд

35 кд

ИНТЕНСИВНОСТЬ

1 м

IP68

УДАРОПРОЧНОСТЬ

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Примечание : приведенные выше параметры спецификации протестированы в лаборатории Fenix с использованием щелочной батарейка AA батарейки при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры могут варьироваться в зависимости от условий окружающей среды и используемых элементов питания.

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение/Выключение

Полностью (до щелчка) нажмите кнопку в хвосте, чтобы включить/выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, прижмите кнопку (без щелчка) в хвосте, чтобы переключить режим: Минимальный→Средний→Максимальный.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь запоминает предыдущий использованный режим яркости. При каждом включении будет активироваться ранее использовавшийся выходной уровень.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумулятор Ni-MH	AA	1,2 V	Рекомендуется	✓✓
Щелочные батареи	AA	1,5 V	Рекомендуется	✓✓
Литиевая батарея	AA	1,5 V	Штатно	✓
Аккумуляторы Li-ion	14500	3,7 V	Запрещено	✗

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Открытые крышку и вставьте аккумулятор плюсом (+) к голове, потом прикрутите обратно.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.

Fenix рекомендует использовать только качественные защищенные аккумуляторы.

Во время транспортировки или если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.

Во время хранения и транспортировки приоткрывайте крышку фонаря на пол-оборота либо вынимайте элементы питания во избежание случайного включения.

Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.

Периодическая чистка контактов батареи улучшает

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1

HIGH

出力

200 lm

点灯時間

アルカリ乾電池

1時間

15時間

照射距離

78 m

30 m

12 m

光度

1533 cd

221 cd

35 cd

落下耐性

1 m

IP68

保護等級

※上記の数値は、Fenixの設ける試験室(室温21±3°C、湿度50%〜80%)において、AAアルカリ乾電池1本を用いて検証された試験結果です。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。

点灯 / 消灯

テールスイッチを押し込むことで点灯 / 消灯ができます。

出力選択

ライトの点灯中にテールスイッチを 1 度ずつ押すと、ライトの出力が Low→Med→High の順に循環します。

モードメモリー機能

本製品にはモードメモリー機能が搭載されております。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力でライトが点灯します。

電池使用

電池タイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
ニッケル水素電池	AA	1.2 V	推奨	✓✓
アルカリ乾電池	AA	1.5 V	推奨	✓✓
リチウム電池	AA	1.5 V	可	✓
リチウムイオン充電電池	14500	3.7 V	不可	✗

VÝMENA BATERIE

Odsťrúbajte telo svítilny a vložte batérii plusovým pólom smerom k reflektoru. Poté telo opäť zoesa dotiahnete.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

①Nerozebírejte sami zapečatené časti svítilny, poruší se tím záruka.

②Používejte pouze kvalitní tužkové baterie.

③Vyndejte alkalickou baterii ze svítilny, pokud ji nebudete delší dobu používat nebo pokud je baterie již vybitá. Zabráníte tím riziku vytečení a následného poškození svítilny.

④Vyměňte baterii nebo povolte koncovku svítilny, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.

⑤Dlhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.

⑥Pravidelné čištění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítilny, protože znečištěné kontakty mohou způsobit, že svítilna bliká, svítí přerušovaně nebo dokonce nesvítí z následujících důvodů: A: Baterie je vybitá. Nabijte ji, nebo vyměňte za novou.

B: Elektrické kontakty uvnitř svítilny jsou znečištěné, očistěte je vatíčkou namočenou v alkoholu.

Pokud výše uvedené metody nefungují, obraťte se na vašeho prodejce nebo distributora.

OBSAH BALENÍ

Svítilna Fenix E12 V3.0, jednorázová AA baterie, poukto, náhradní o-kroužek, manuál, záruční list

UPOZORNENIE

①Umístěte toto svítilno mimo dosah detí!

②Nesviette svetidlom nikomu priamo do očí!

③Nesviette na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokkej teploty!

④Svietlno NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní svietidla alebo batérie!

⑤Toto svietidlo počas prevádzky vysokého režimu akumuluje veľké množstvo tepla, čo môže mať za následok vysokú teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopáliť.

⑥Vypnite svetlidlo, uzamknite ho alebo vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.

⑦Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-kružku. Ak chcete zachovať správne utiesnenie proti vode, vymeňte kružok za náhradný.

⑧Pravidelné čistenie elektrických kontaktov zaisťuje bezproblémový prevádzku svietidla, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svetlidlo bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti z nasledujúcich dôvodov: A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za novú.

B: Elektrické kontakty vo vnútri svietidla sú znečistené, očistite ich vatíčkou namočenou v alkohole.

(SLOVENSKY) SVIETIDLO FENIX E12 V3.0

Je osadená výkonnou LED Luminus SST20 so životnosťou 50 000 hodin.

Tri režimy výkonu: 200 lúmenov (1 hodina) - 30 lúmenov (15 hodin) - 5 lúmenov (100 hodin)

Dosvit 78 metrov (1 533 cd).

Používa jednu AA batériu.

Jednoduché ovládanie koncovým tlačítkom.

Magnet v koncovke svietidla pre upewnenie na čokoľvek železného.

Obojsmerná spona na uchytienie na opasok či vrecko.

Vyrobené odolné zlitiny hliníka A6061-T6.

Nárazuvzdorná pádom z výšky 1 meter.

Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP68.

Tvrdá anodizácia odolná proti poškriabaniu typu HAIII.

Rozmery : 81,5 × 19,3 × 17,4 mm.

Hmotnosť: 53,9 g (vrátane batérie).

NÁVOD NA OBSLUHU

Zapnutie/vypnutie a prepínanie režimov výkonu

Pre zapnutie stlačte vypínač umiestnený na konci svetidla. Svetidlo má pamäť a vždy sa zapne do posledného nastaveného režimu výkonu. Pri zapnutí svetidla môžete kedykoľvek meniť režimy výkonu. Pri zapnutí svetidla môžete kedykoľvek meniť režimy

A: Niveau de batterie insuffisant.
Solution : remplacez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).

B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche E12 V3.0, pile AA, joint torique de rechange, dragonne, manuel d'utilisation, carte de garantie

insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).

B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna E12 V3.0, Pila AA, O-ring de repuesto, Correa, Manual de usuario, Hoja de garantía

характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).

B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к авторизованному дистрибьютору.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарик E12 V3.0, батарейка AA, запасное уплотнительное кольцо, ремешок, инструкция, гарантийный талон

→解決法: 電池を交換してください。(メーカーの指定する方法で電池が挿入されていることをご確認ください)

2. スレッドや PCB ボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法: アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。

付属品

Fenix E12 V3.0 フラッシュライト本体, AA 電池, 予備 O リング, ストラップ, 取扱説明書, 保証書

stlačením tlačidla (prepínajú sa cyklicky 5–300 lúmenov).

VÝMENA BATÉRIE

Odskrutkujte telo svietidla a vložte batériu plusovým pólom smerom k reflektoru. Potom telo opäť úplne dotiahnite.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

①Nerozoberajte sami zapečatené časti svietidla, poruší sa tým záruka.

②Používajte iba kvalitné ceruzkové batérie.

③Vyberte alkalickú batériu zo svetidla, pokiaľ ju nebudete dlhšiu dobu používať alebo pokiaľ je batéria už vybitá. Zabránite tým riziku vytečenia a následného poškodenia svetidla.

④Vyberte batériu alebo povolte koncovku svetidla, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.

⑤Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-kružku. Ak chcete zachovať správne utiesnenie proti vode, vymeňte kružok za náhradný.

⑥Pravidelné čistenie elektrických kontaktov zaisťuje bezproblémovú prevádzku svetidla, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť, že svetlidlo bliká, svieti prerušovane alebo dokonca nesvieti z nasledujúcich dôvodov: A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za novú.

B: Elektrické kontakty vo vnútri svetidla sú znečistené, očistite ich vatíčkou namočenou v alkohole.

OBSAH BALENIA

Svietidlo Fenix E12 V3.0, jednorázová AA batéria, pútko, náhradný o-kružok, manuál, záručný list